



220 – 240 V~; 50/60 Hz, 110 W


Elektrischer Alleschneider AS 200


Gebrauchsanweisung	2
Instructions for use	9
Mode d'emploi	15
Gebruiksaanwijzing	22
Brugsanvisning	30
Instruktionsbok	36
Ohjeet	42

Allgemein

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt und Innenräumen, jedoch nicht im Gewerbe bestimmt. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf. Bei Weitergabe des Gerätes an andere Personen ist die Gebrauchsanweisung mit zu übergeben. Benutzen Sie das Gerät wie angegeben und beachten Sie die Sicherheitshinweise. Für Schäden oder Unfälle, die durch Nichtbeachtung entstehen, wird keine Haftung übernommen. Entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial und alle Aufkleber. Waschen Sie alle Teile gründlich (siehe Reinigung).


Sicherheitshinweise

-  **Das Messer ist sehr scharf. Zur Reinigung das Messer nur an der Messerhalterung entnehmen.**
- Den Allerschneider nie ohne Schlitten und Resthalter betreiben.
- Das Gerät ist nur zum Schneiden von Lebensmitteln geeignet. Keine gefrorenen Lebensmittel schneiden.
- Nach dem Gebrauch die Schnittstärkeneinstellung immer auf „0“ zurückstellen.
- Gerät nur gemäß Angaben auf dem Typenschild anschließen und betreiben.
- Nur benutzen, wenn Zuleitung und Gerät keine Beschädigungen aufweisen. Vor jedem Gebrauch überprüfen!
- Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
- Schließen Sie den Netzstecker nur an eine ordnungsgemäß geerdete und gut zugängliche Steckdose an.
- Um den Netzstecker zu ziehen, immer am Stecker – nie am Kabel – ziehen.
- Stecker ziehen nach jedem Gebrauch oder im Fehlerfall
- Reißen Sie nicht an der Netzanschlussleitung. Scheuern Sie diese nicht an Kanten und klemmen Sie diese nicht ein.

- Zuleitung von heißen Teilen fernhalten.
-  Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät oder dem Verpackungsmaterial spielen (z.B. Plastiktüten).
- Das Gerät darf nicht mit einer Zeitschaltuhr oder mit einem separaten Fernwirkssystem betrieben werden!
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebes niemals ohne Aufsicht.
- Bewahren Sie das Gerät nicht im Freien oder einem feuchten Raum auf.
- **Tauchen Sie das Gerät niemals ins Wasser.**
- Benutzen Sie das Gerät niemals nach einer Fehlfunktion, z.B. wenn es heruntergefallen ist oder auf eine andere Weise beschädigt wurde.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei falschem oder unsachgemäßem Gebrauch, der durch die Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung zustande kommt.
- Um Gefährdungen zu vermeiden dürfen Reparaturen am Gerät, wie z.B. eine beschädigte Zuleitung austauschen, nur durch einen Kundendienst ausgeführt werden. Es dürfen nur original Ersatzteile verwendet werden.
- Das Gerät nur für die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke benutzen.

- Dieses Gerät ist dazu bestimmt im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden wie beispielsweise:
 - o in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen
 - o in landwirtschaftlichen Anwesen und von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen
 - o in Frühstückspensionen.
- **Vor dem ersten Gebrauch:** Alle Teile gründlich reinigen und trocknen.
- Bei Verwendung eines Verlängerungskabels muss dieses einen Querschnitt von 1,5mm² haben.
- Bei einer GS-geprüften 16 A Mehrfach-Steckerleiste darf diese wegen Brandgefahr nicht mit mehr wie 3680 Watt belastet werden.
- Achten Sie drauf, dass Kinder nicht am Kabel ziehen oder eine Stolperfalle entsteht.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- **Hygiene:** Darauf achten, dass das Gerät wegen Bakterien- oder Schimmelbefall immer gereinigt werden soll.

Reinigung

-  **Achtung! Vor jeder Reinigung Netzstecker ziehen.**
- **Gerät nicht in Wasser tauchen.**
- Lebensmittelrückstände müssen aus hygienischen Gründen entfernt werden.
- Lösen Sie den Messerhalterungsverschluss mit einer Drehbewegung und entnehmen Sie vorsichtig das Messer.
- Reinigen Sie das Messer vorsichtig von Hand und lassen Sie es trocknen.



Vorsicht! Das Messer ist scharf!

- Den Motorblock mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Der Schlitten und Restehalten können in der Spülmaschine gereinigt werden.
- Setzen Sie das Gerät nach der Reinigung vorsichtig wieder zusammen.

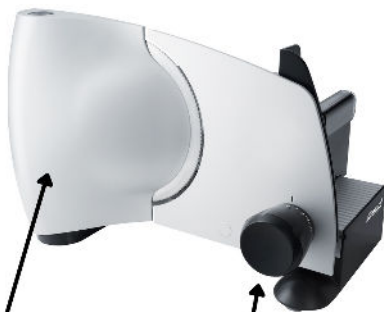
Arbeitsplatz

Wichtig:

Das Gerät niemals auf oder neben eine heiße Oberfläche stellen (z.B. Herdplatte), sondern nur auf einer ebenen, stabilen und temperaturbeständigen Unterlage betreiben. Das Gerät nicht an die Tischkante stellen, damit es nicht von Kindern berührt werden kann oder bei Berührung herunterfällt.



1)



2)



3)



4)



5)



6)



7)

1. Schlittenführung
2. Gehäuse
3. Schnittstärkeneinstellung
4. Schlitten mit Handschutz
5. Arretierung am Schlitten
6. Restehalter
7. Messer

Zusammenbau

- Schieben Sie den Schlitten 4) in die Schlittenführung 1).
- Schließen Sie nun die Arretierung am Schlitten 5). Dadurch kann der Schlitten nicht mehr aus der Führung rutschen.
- Hängen Sie anschließend den Resthalter 6) auf den Schlitten.

Bedienung

- Während des Zusammenbaus das Gerät noch nicht anschließen!
- Das Gerät nur im komplett montierten Zustand verwenden!
- Nehmen Sie das Kabel von der Kabelaufwicklung und schließen Sie das Gerät an.
- Drücken Sie gleichzeitig den Sicherheitsschalter (hinten) und die Einschalttaste (oben) um das Gerät zu starten. Die Einschalttaste muss immer gedrückt gehalten werden.
- Die Schnittstärke kann mit dem Einstellrad 3) zwischen 0 und 15 mm gewählt werden.
- Drücken Sie die Lebensmittel ohne großen Druck auf dem Schlitten gegen das laufende Messer. Verwenden Sie dabei immer den Handschutz und Resthalter.
- Tipp: wollen Sie verschiedene Lebensmittel nacheinander schneiden (z.B. Käse, Wurst), empfiehlt es sich dazwischen eine Scheiben Brot zu schneiden um eine Geruchs- und Geschmacksübertragung zu verhindern.

Zum Schutz des Motors:

- Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Lebensmittel.
- Lassen Sie das Gerät nicht länger als max. 5 Minuten laufen.
- Lassen Sie das Gerät zwischen den Arbeitsgängen abkühlen.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts:

Ausgediente Geräte sofort unbrauchbar machen.



Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

Verpackungs-Entsorgung

Wenn möglich heben Sie die Verpackung auf um im Falle einer Garantie das Gerät zurückschicken zu können. Verpackungsmaterial nicht einfach wegwerfen, sondern der Wiederverwertung zuführen. Papier-, Pappe- und Wellpappeverpackungen bei Altpapiersammelstellen abgeben. Kunststoffverpackungsteile und Folien sollten ebenfalls in die dafür vorgesehenen Sammelbehälter gegeben werden.



In den Beispielen für die Kunststoffkennzeichnung steht: PE für Polyethylen, die Kennziffer 02 für PE-HD, 04 für PE-LD, PP für Polypropylen, PS für Polystyrol.

Kundenservice:

Sollte Ihr Gerät wider Erwarten einmal den Kundendienst benötigen, wenden Sie sich bitte an nachfolgende Anschrift. Wir werden dann im Garantiefall die Abholung veranlassen. Das Gerät muss transportfähig verpackt sein.

Unfreie Pakete können nicht angenommen werden!

STEBA Elektrogeräte GmbH & Co KG
Pointstr. 2, 96129 Strullendorf / Germany
Vertrieb-Tel.: 09543 / 449-17 / -18,

Service-Tel.: 09543 / 449-44, Fax: 09543 / 449-19



E-Mail: elektro@steba.com Internet: <http://www.steba.com>

Achtung! Elektrogeräte dürfen nur durch Elektro-Fachkräfte repariert werden, da durch unsachgemäße Reparaturen erhebliche Folgeschäden entstehen können.

Generally

This appliance is for private and indoor use only and must not be used commercially. Please read the instruction manual carefully and keep it at a safe place. When the appliance is given to another person the instruction manual should be passed to that person, too. Only use the appliance as described in the instruction manual and pay attention to the safety information. No liability for damages or accidents will be accepted, which are caused by not paying attention to the instruction manual. Remove all packaging and sticker. Wash up all parts carefully (see cleaning).

Safety information



-  **The blade is very sharp! Remove the blade only with its handle.**
- Never use the slicer without the carriage and food holder.
- The device is suitable for cutting food only. Do not cut frozen food.
- Turn the slice thickness adjustment back to "0" after use.
- Connect and operate the appliance in accordance with the specifications shown on the rating label.
- Do not use if the plug cord is damaged. Verify before every use.
- Do not plug with wet hands.
- Connect the power plug to a properly installed and easily accessible socket only.
- To unplug the power plug, always pull the plug – not the cable.
- Plug off the appliance after each use or in case of failure.
- Do not pull at the cord. Don't pull it over edges and don't bend it too much.
- Keep the cord away from hot parts.
-  The appliance can be used by children aged 8 and above and persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience/knowledge, provided that are supervised or have been provided with instruction in the safe use of the appliance and have understood the resulting dangers.

Children must not use the packaging as a toy. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are 8 years or older and are supervised.

- Children under the age of 8 must be kept away from the appliance and the connecting cable.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance or packaging material (e.g. Plastic Bags).
- The appliance must not be operated using a timer or a separate remote system!
- Never leave the appliance unattended when in use.
- Do not leave the appliance outdoors or in a damp area.
- **Never immerse the unit in water.**
- Never use the device after a malfunction, e.g. if it felt down or has been damaged in any other manner.
- The manufacturer is not liable for damage which is occurring due to the usage of the appliance in a different way as described or a mistake in the handling has been made.
- To prevent injury, repairs such as replacing a damaged cord, should only be carried out by a customer service. Only original spare parts have to be used.
- Only use the device as described in this manual.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - o staff kitchen areas in shops, offices and others working environments
 - o by clients in hotels, motels and other residential type environments
 - o bed and breakfast type environments.
- **Before initial use:** clean all parts carefully and leave to dry.
- If an extension cable is used, it has to have a cross-section of 1,5mm². A cable drum must always be unwound.
- If a GS-tested 16 A multi-pin extension is used, it may not be charged with more than 3680 watts due to fire hazard.
- Make sure that children do not tease the cable or that a trip hazard occurs.

- The device must always be disconnected from the power supply if it is not supervised and before assembling, disassembling or cleaning.
- **Hygiene:** Please always clean the device to avoid bacteria and mould formation.

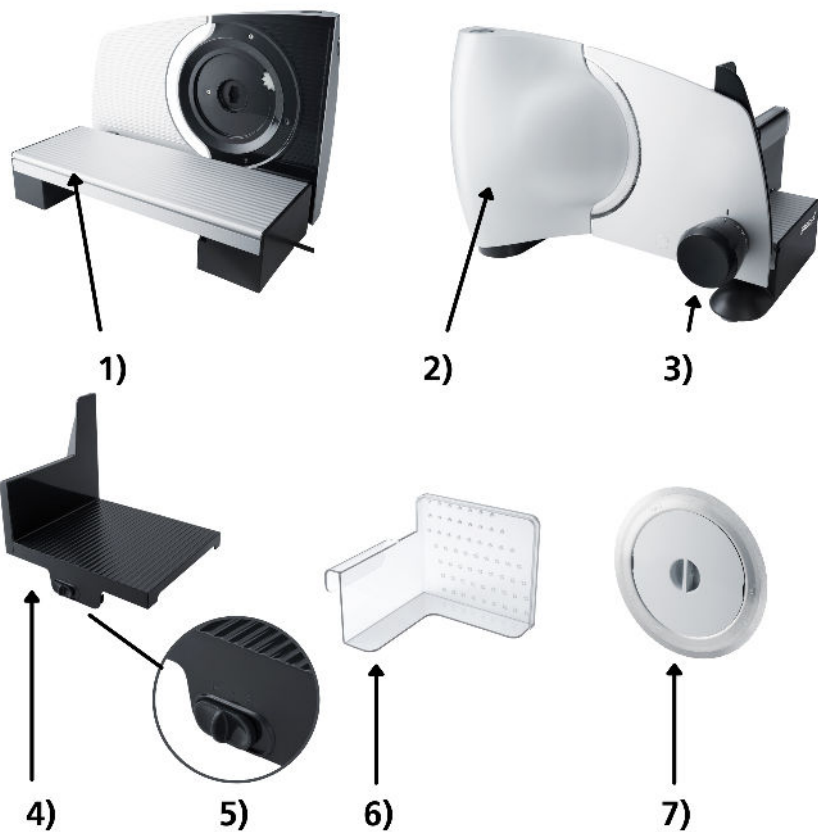
Cleaning

-  **Attention! Pull the plug before cleaning.**
- **Never immerse the unit into water.**
- Food residues must be removed for reasons of hygiene.
- Loosen the blade holder lock with a twisting movement and carefully remove the blade.
- Carefully clean the knife by hand and let it dry.
-  **Attention! Blade is sharp!**
- Clean the housing with a damp cloth.
- The carriage and the food holder can be cleaned in the dishwasher.
- Carefully reassemble the device after cleaning.

Workplace

Important:

Never place this device on or next to hot surfaces (e.g. hot stoves). Only use it on a even, stable and a heat resisting surface. It is important that no inflammable items are near to the device. Do not place the device on the edge of the table so that it cannot be touched by children or fall down when touched.



1. Carriage lead
2. Housing
3. Slice thickness adjustment
4. Carriage with hand guard
5. Lock on the carriage
6. Food holder
7. Blade

Assembling

- Slide the carriage 4) onto the carriage lead 1).
- Now close the lock on the carriage 5). As the carriage can no longer slip out of the lead.
- Then hang the food holder 6) on the carriage.

Usage

- Do not connect the device during assembly!
- Only use the device when it is completely assembled!
- Take the cable from the cable storage and connect the device.
- Simultaneously press the safety switch (rear) and the power button (top) to start the device. The power button must always be held down.
- The slice thickness can be selected between 0 and 15 mm with the adjusting wheel 3).
- Press the food against the moving blade without applying too much pressure on the carriage. Always use the hand protection and food holder.
- Tip: if you want to cut different foods one after the other (e.g. cheese, sausage), it is advisable to cut a slice of bread in between to prevent odour and taste transfer.

Protecting the motor:

- Do not operate the device without food
- Do not let the device run for more than max. 5 minutes.
- Let the device cool down between the work steps.

Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Packaging disposal: Do not throw away the package materials. Please put it in the recycling bin.



Gift box: Paper, should be put to the old paper collection point.
Plastic packaging material and foils should be collected in the special collection containers.

Service and Repair:

If the appliance must be repaired, please get in touch with your trader or with the manufacturer:



STEBA Elektrogeräte GmbH & Co KG
Pointstr. 2, 96129 Strullendorf / Germany
Distribution-Tel.: 09543 / 449-17 / -18,
Service-Tel.: 09543 / 449-44, Fax: 09543 / 449-19
e-Mail: elektro@steba.com Internet: <http://www.steba.com>

Generelt

Dette apparat er kun egnet til privat brug i husholdning og indendørs. Læs brugsanvisningen grundigt og gem den omhyggeligt. Hvis apparatet gives videre til andre personer, skal brugsanvisningen følge med. Benyt apparatet som beskrevet og overhold sikkerhedsinstruktionerne. Producenten påtager sig intet ansvar for skader og ulykker, som skyldes manglende overholdelse af sikkerhedsinstruktionerne.

Fjern al plastik m.m. og alle klistermærker. Vask grundigt alle dele (se rengøring)



Sikkerhedsinstruktioner

-  **Kniven er meget skarp, fjern kun vha. grebet.**
- Brug aldrig maskinen uden slæden og mad holder.
- Maskinen er kun tilegnet at skære madvare, skær ikke frosne madvare.
- Placer skæretykkelsen på "0" efter brug.
- Apparatet må kun kobles til elnettet og anvendes ifølge oplysningerne på typeskiltet.
- Apparatet må kun benyttes, hvis tilslutningskablet og apparatet er uden beskadigelser. Det skal kontrolleres hver gang grillen skal benyttes.
- Rør ikke kablet med våde hænder.
- Tilslut kun stikket til en stikkontakt som overholder lovkravene og fungerer.
- Ved udtagning af stikkontakten, må der aldrig trækkes i kablet, men kun i selve stikket.
- Efter brug og ved fejlmeldinger- træk stikket.
- Træk aldrig stikket ud ved at trække i ledningen. Undgå at gnide ledningen langs med kanter og sørg for, at den ikke kommer i klemme.
- Hold ledningen på afstand fra varme dele.
-  Apparatet må ikke bruges af børn fra 8 år og opefter samt personer med nedsat følsomhed, fysiske eller mentale

- handicap, eller personer, som ikke er i stand til at betjene apparatet, medmindre de overvåges eller instrueres i brugen af apparatet og forstår de farer som er forbundet dermed. Lad aldrig børn lege med apparatet eller emballagen. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet må ikke foretages af børn, medmindre de er fyldt 8 år og overvåges af en voksen.
- Apparatet og ledningen skal opbevares utilgængeligt for børn under 8 år.
 - Børn skal overvåges af en voksen for at sikre, at de ikke leger med apparatet eller emballagen (f.eks. plastposer).
 - Apparatet må ikke betjenes med en timer eller et separat fjernstyringssystem!
 - Hold altid øje med apparatet når det er i brug.
 - Opbevar ikke apparatet udenfor eller i et fugtigt rum.
 - **Nedsænk aldrig apparatet i vand!**
 - Benyt aldrig apparatet ved fejlfunktioner, f.eks. når apparatet er blevet tabt eller beskadiget på anden vis.
 - Producenten påtager sig intet ansvar for skader på grund af forkert anvendelse af grillen som følge af manglende overholdelse af instruktionerne i brugsanvisningen.
 - For at undgå farlige situationer må eventuelle reparationer af apparatet kun udføres af et serviceværksted. Der må kun anvendes originale reservedele.
 - Apparatet må kun bruges til de formål, der er beskrevet i brugermanualen.
 - Dette apparat er beregnet til brug i husholdnings- og af:
 - o personale køkkenområder i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer
 - o af kunder i hoteller, moteller og andre boliger type miljøer
 - o bed and breakfast miljøer
 - **Inden første anvendelse:** Alle dele rengøres grundigt og tørres derefter.

- Ved brug af et forlænger-kabel skal det have et tværsnit på 1,5 mm². Ledningen på en kabeltromle altid være rullet helt ud.
- Ved anvendelse af et GS- godkendt 16 A multi forlænger-kabel, må denne ikke belastes med mere end 3680 watt. Der er fare for brand!
- Vær opmærksom på, at børn ikke trækker i kablet og at ingen snubler over kablet.
- Apparatet skal altid afbrydes fra elnettet, hvis tilsyn ikke er til stede, og inden montering, demontering eller rengøring.
- **Hygiejne:** Grundet bakterier og mug, er det vigtigt, at apparatet altid rengøres!

Rengøring

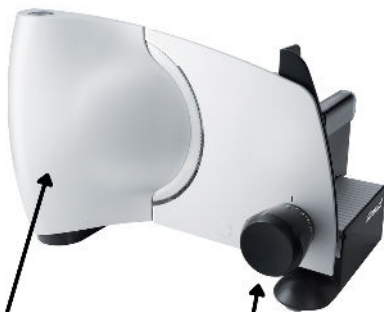
-  **OBS! Træk stikket fra maskinen før rengøring.**
- **Nedsænk adrig apparatet i vand**
- Madrester skal fjernes, af hensyn til hygiejne.
- Løs knivholder låsen ved at dreje og forsigtigt fjerne kniven.
- Rengør kniven forsigtig i hånden og lad tørre.
-  **OBS! Kniven er skarp!**
- Rengør kabinet med fugtig klud.
- Slæden og madholderen kan rengøres i opvaskemaskinen.
- Samle forsigtigt maskinen igen efter rengøring.

Arbejdsplads

Vigtigt: Dette apparat må aldrig stå på eller ved siden af en varm overflade, fx på kogefladen på et elkomfur, men kun på et jævnt og stabilt underlag, som kan modstå høje temperaturer. Apparatet må ikke placeres ved bordkanten. Der er fare for at børn kan komme til det og at det kan vælte ned fra bordet.



1)



2)

3)



4)



5)



6)



7)

1. Slæde skinne
2. Ydredel
3. Skæretykkelses justeringsknop
4. Slæde med håndbeskytter
5. Lås på slæden
6. Fod holder
7. Kniv

Sammensætning

- Kør slæden 4) ind i slædeskinnen 1).
- Sæt nu låsen på slæden 5). Nu kan slæden ikke glide ud af skinnen
- Placer da madholdren 6) På slæden.

Brug

- Sæt ikke strøm i maskinen under sammensætning.
- Start kun maskinen når enheden er fuldt samlet.
- Tag kablet ud og sæt maskinen til strøm
- Tryk på samme tid både på sikkerhedsknappen (bagved) og tænd knappen (øverst) for at starte maskinen. Tænd knappen skal altid holdes nede.
- Skæreykkelsen kan justeres fra 0 til 15 mm med justerings drejeknappen 3).
- Pres madvarerne op mod det nu roterende blad uden at lægge pres på slæden selv. Brug altid håndbeskytter og madholder.
- Tip: hvis du vil skære forskellige madvare efter hinanden for eksempel ost og pølse kan du skære et stykke brød imellem for at undgår lugt og smag sætter sig.

Beskyttelse af motoren:

- Kør ikke enheden uden madvare i.
- Lad ikke enheden køre mere end 5 min. max.
- Lad enheden køle ned mellem brug.

Korrekt bortskaffelse af dette produkt:

Nedslidte maskiner skal straks tages ud af brug.



Inden for den Europæiske Union, indikerer dette symbol, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. Elektronisk affald indeholder værdifulde og genanvendelige materialer, som burde blive genbrugt for ikke at skade naturen eller menneskers sundhed igennem ukontrolleret affaldshåndtering. Sørg derfor altid for at aflevere elektronisk affald på en genbrugsstation eller sende det til bortskaffelse hos forhandleren. Denne sørger herefter for at maskinens komponenter genbruges.

Bortskaffelse af emballage: Smid aldrig blot emballagen ud, men bortskaf det på korrekt og ansvarlig vis til genanvendelse.

Emballage:

- Aflever papir-, pap- og bølgepapemballage på genbrugsstationen.
- Forpakningsdele af plastik og folie skal ligeledes afleveres i den dertil indrettede opsamlingsbeholder



I eksemplerne på mærkning af plastmaterialer står: PE for polyethylen, kodenummer 02 for PE-HD, 04 for PE-LD, PP for polypropylen, PS for polystyrol.

Kundeservice:

Hvis din maskine mod forventning får brug for service, bedes du kontakte os på følgende adresse. Vi afhenter apparatet hvis den stadig er dækket af garantien. Apparatet skal pakkes ind til transport.

Ufrankerede pakker modtages ikke!

STEBA Elektriske Apparater ApS & Co K/S
Pointstr. 2, 96129 Strullendorf / Germany



Salgstelefon: 09543 / 449-17 / -18, servicetelefon: 09543 / 449-44, fax: 09543 / 449-19
e-Mail: elektro@steba.com Internet: <http://www.steba.com>

Advarsel! For at undgå væsentlige skader, der kan opstå som følge af ukyndig reparation, må elektroniske apparater kun repareres af autoriserede el-reparatører.

Allmänt

Denna apparat är bara avsedd för hushålls – och inomhusbruk, och inte för kommersiell användning. Läs noggrant igenom bruksanvisningen och förvara den på ett säkert ställe. Vid överlåtelse av apparaten til andra personer måste bruksanvisningen följa med. Använd apparaten enligt angivna instruktioner och följ säkerhetsanvisningarna. För skador och olyckor som orsakats vid inte beaktande, övertas inget ansvar. Ta bort eventuellt förpackningsmaterial och alla klistermärken. Tvätta alla delar noggrant (se rengöring).

Säkerhetsanvisningar



-  **Klingan är väldigt vass! Ta bort klingan endast med dess handtag.**
- Använd aldrig skärmaskinen utan dess ställ och bricka.
- Apparaten är endast lämpad för ej frusna livsmedel. Skär aldrig djupfrys mat.
- Vrid alltid tillbaka tjockleksvredet till "0" efter användning.
- Anslut och använd apparaten endast enligt typskylten.
- Använd endast om apparaten eller dess kabel inte är skadade. Kontrollera före varje användning!
- Rör inte eluttaget med blöta händer
- Anslut apparaten i jordanslutna och lättillgängliga eluttag.
- För att dra ut eluttaget, dra alltid i kontakten – aldrig i sladden.
- Dra ut kontakten efter varje användning eller i händelse av ett fel.
- Slit inte i sladden. Vik inte den på kanterna och kläm in fast den.
- Håll sladden borta från varma delar.
-  Apparaten får inte användas av barn mellan 0 och 8 år. Maskinen kan användas av barn över 8 år, samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller med brist på erfarenhet och/eller kunskap när de övervakas eller instrueras med anseende på säker användning av

maskinen och har förstått resulterande faror. Rengöring och underhåll av användaren får inte utföras av barn, såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.

- Apparaten och dess kabel ska hållas borta från barn som är yngre än 8 år.
- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten eller förpackningsmaterialet (t.ex. plastpåsar).
- Använd inte apparaten med extern timer eller annat separat kontrollsystem!
- Apparaten får inte användas utan tillsyn.
- Förvara inte apparaten utomhus eller i fuktiga rum.
- **Sänk aldrig apparaten i vatten!**
- Använd aldrig apparaten om den har eller har haft funktionsfel, t.ex. efter att den har tappats eller skadats på något annat sätt.
- Tillverkaren påtar sig inget ansvar för felaktig användning, vilket orsakas av att bruksanvisningen inte har följts.
- För att undvika risk för skador, får eventuella skador på apparaten, som t.ex. skadad strömledning osv. endast repareras genom avsedd kundtjänst. Endast original reservdelar får användas.
- Använd apparaten endast för de ändamål som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Apparaten är avsedd att användas i hushålls- och liknande miljöer så som:
 - o I kök för anställda i affärer, kontor och andra företagsområden.
 - o I jordbruksföretag och av anställda och kunder på hotell, motell eller andra övernattningsanläggningar.
 - o På pensionat
- **Före första användningen:** Rengör och torka alla delar grundligt.
- Vid användning av förlängningskabel måste tvärsnittet vara 1,5 mm².
- Sladden ska alltid rullas ut helt.

- Ett GS-testat 16 A eluttag får inte laddas med mer än 3680 watt på grund av brandrisk.
- Ha koll på sladden, barn får inte dra i den och det får inte uppstå risk för snubbling.
- Apparaten måste alltid kopplas ur eluttaget när den ska monteras, inte är under uppsikt eller vid rengöring.
- **Hygien:** På grund av bakterier och eventuellt mögel, är det viktigt att apparaten alltid rengörs!

Rengöring

-  **Varning! Dra alltid ur eluttaget innan du rengör apparaten!**
- **Doppa aldrig apparaten i vatten.**
- Matrester ska alltid tas bort, på grund av hygien.
- Lossa knivhållarens lås genom att vrida på det och ta bort kniven försiktigt.
- Rengör kniven försiktigt per hand och låt den torka.
-  **OBS! Klingan är vass!**
- Rengör apparaten med en fuktig trasa.
- Skärmaskinens ställ och bricka kan diskas i diskmaskin.
- Montera försiktigt ihop skärmaskinen efter rengöring.

Arbetsprocessen

Viktigt:

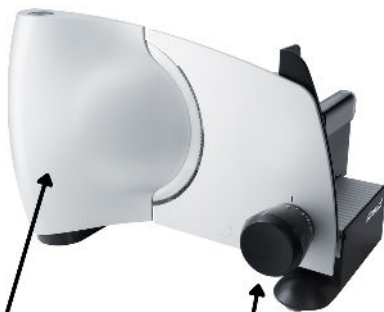
Placera aldrig apparaten på eller nära en het yta (t.ex. kokplatta), använd apparaten endast på jämnt och stabilt underlag och med temperaturbeständig yta.

Det är alltid viktigt att vara uppmärksam på att det inte finns några brandfarliga områden och föremål i närheten.

Placera inte apparaten på bordskanten vart barn kan nå upp eller vart den kan falla ner vid beröring.



1)



2)

3)



4)



5)



6)



7)

1. Matarbords skena
2. Ytterdelen
3. Tjockleksvred
4. Matarvagn med handskydd
5. Lås på matarvagn
6. Påmatare
7. Klinga

Montering

- Skjut in matarvagnen 4) på matarbordets skena 1).
- Vrid om låset på matarvagnen 5). Så att matarvagnen inte kan glida ur själva matarbordet.
- Sätt fast påmataren 6) på matarvagnen.

Användning

- Anslut inte skärmaskinen under montering!
- Använd endast skärmaskinen när den är färdigmonterad.
- Ta ut nätsladd ur sladdvindan och anslut maskinen till ett nätuttag.
- Tryck samtidigt på säkerhetsbrytaren (bak) och strömbrytaren (på toppen) för att starta skärmaskinen. Strömknappen måste alltid hållas nedtryckt.
- Skivtjockleken kan justeras mellan 0 och 15 mm med tjockleksvredet 3).
- Pressa maten mot roterande klinga, utan att använda för mycket kraft. Lätta rörelser räcker. Använd alltid handskydd och påmatare.
- Råd: om man vill skära olika typer av livsmedel efter varandra (t.ex. ost, salami), rekommenderas det att skära en skiva bröd emellan för att förhindra lukt och smakeröverföring.

Skydd av motorn:

- Ha inte maskinen igång utan livsmedel i.
- Låt inte maskinen vara igång längre än max. 5 minuter åt gången.
- Låt maskinen svalna ner mellan användningarna.

Korrekt skrotning af grillen

Når grillen har udtjent, skal den omgående gøres ubrugelig.



Inden for EU gør dette symbol opmærksomt på, at den pågældende genstand ikke må anbringes i dagrenovationen. Udtjente apparater indeholder værdifulde materialer, som skal recirkuleres, så miljøet og folks helbred ikke lider skade af ukontrolleret deponering. Aflever derfor grillen på genbrugspladsen eller send den til skrotning der, hvor den er købt. Butikken sørger derefter for at aflevere grillen til korrekt recirkulering.

Aflevering af emballagen

Emballager må ikke anbringes i dagrenovationen, men skal afleveres på genbrugspladsen.

- Papir-, pap- og bølgepapemballage skal afleveres på en genbrugsplads.
- Plasticemballage og -film skal også anbringes i en indsamlingsbeholder.



I eksemplerne for mærkning af plasticmaterialer står der: PE for polyætylen, koderne 02 for højtryks-polyætylen, 04 for lavtryks-polyætylen, PP for polypropylen og PS for polystyren.

Kundservice:

Hvis det mod forventning skulle blive nødvendigt at reparere grillen, bedes der rettet henvendelse til nedenstående adresse. Hvis der er tale om en garantireparation, søger STEBA for afhentningen. Grillen skal være emballeret, så den kan transporteres.

STEBA modtager ikke pakker, som modtageren skal betale forsendelsen af.

STEBA Elektrogeräte GmbH & Co KG, Pointstrasse 2, 96129 Strullendorf, Tyskland
Tlf.: +49 95 43 - 4 49 17 og +49 95 44 - 4 49 18, Telefax: +49 95 43 - 4 49 19
E-mail: elektro@steba.com Hjemmeside: <http://www.steba.com>

OBS! Elektriske apparater må kun repareres af uddannede elektrikere, fordi ukorrekte reparationer kan medføre store følgeskader.